



MANTA

Clock

Model:

CLK012

Instrukcja obsługi

User's Manual

Bedienungsanleitung

Manual de usuario

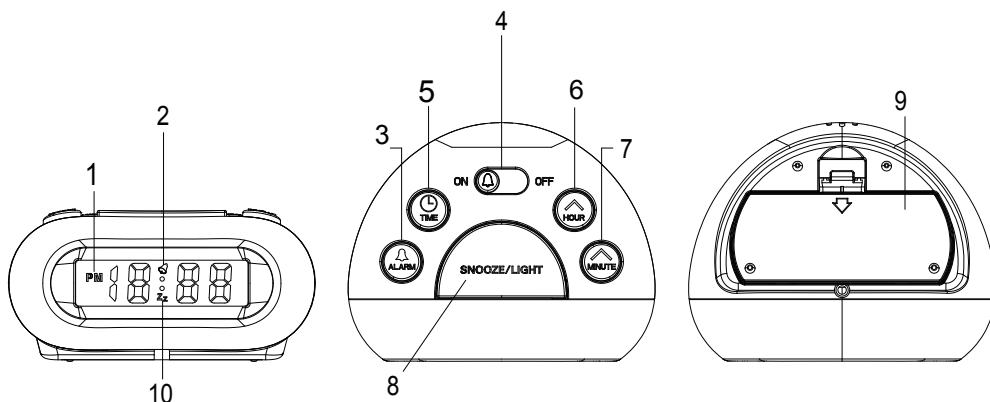
Istruzioni d'uso

Návod k obsluze

Инструкция использования

Charakterystyka:

- Wyświetlacz LCD wyświetlający godzinę w formacie 12h (z informacją o pracy w zakresie godzin popołudniowych)
- Budzik z funkcją pięciominutowej drzemki
- Narastający, czterostopniowy dźwięk budzika (alarmu)
- Delikatny niebieski kolor podświetlenia w trybie nocnym (na życzenie)
- Wymagane 2 baterie AAA (nie znajdują się w zestawie)



1. Wskaźnik pracy w trybie popołudniowym
2. Symbol budzika / alarmu
3. Przycisk ALARM (budzik / alarm)
4. Przełącznik ALARM wł. / wyłą.
5. Przycisk ustawiania czasu
6. Przycisk ustawiania godzin
7. Przycisk ustawiania minut
8. Przycisk DRZEMKA/PODŚWIECENIE
9. Pokrywa kieszeni baterii
10. Symbol drzemki

ZASILANIE

- Zegar jest zasilany dwoma bateriami „AAA” (nie znajdują się w zestawie). Zdjąć pokrywę kieszeni na baterie i włożyć dwie nowe baterie „AAA” zgodnie z oznaczoną polaryzacją biegunów. Należy upewnić się, że baterie są nowe i prawidłowo włożone.

- Nie używać nowych baterii ze starymi.
- Nie używać jednocześnie różnych rodzajów baterii: alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) albo akumulatorów wielokrotnego użytkowania (niklowo-kadmowych, niklowo-metalowo-wodorkowych, itp.).

USTAWIENIE GODZINY

- Aby aktywować ustawienie godziny, nacisnąć i przytrzymać przycisk TIME (czas).
- Aby ustawić właściwą godzinę, należy, trzymając wciśnięty przycisk TIME (czas), nacisnąć przycisk HOUR (godzina). Gdy ustawiona godzina będzie mieścić się w przedziale 12–24, na wyświetlaczu pojawi się symbol PM oznaczający godziny popołudniowe/wieczorne.
- Aby ustawić właściwy czas w minutach, należy, trzymając wciśnięty przycisk TIME (czas), nacisnąć przycisk MIN (minuty).
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się właściwa godzina, zwolnić przycisk TIME (czas).

USTAWIENIE BUDZIKA (ALARMU)

- Aby aktywować ustawienie budzika (alarmu), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ALARM.
- Aby ustawić właściwą godzinę, należy, trzymając przycisk ALARM wciśnięty, nacisnąć przycisk HOUR (godzina). Gdy ustawiona godzina będzie mieścić się w przedziale 12–24, na wyświetlaczu pojawi się symbol PM oznaczający godziny popołudniowe/wieczorne.
- Aby ustawić właściwy czas w minutach, należy, trzymając wciśnięty przycisk ALARM, nacisnąć przycisk MIN (minuty).
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się właściwa godzina, zwolnić przycisk ALARM.

KORZYSTANIE Z BUDZIKA (ALARMU)

- Przesunąć przełącznik ALARM ON/OFF (ALARM WŁ./WYŁ.) na pozycję ON (włączony). Z przodu zegara pojawi się symbol budzika (alarmu)

- Aby wyłączyć budzik/alarm, przesunąć przełącznik ALARM ON/OFF (ALARM WŁ./WYŁ.) na pozycję OFF (wyłączony). Symbol budzika przestanie być widoczny.

KORZYSTANIE Z FUNKCJI DRZEMKI

- Nacisnąć przycisk SNOOZE/LIGHT (DRZEMKA/ŚWIATŁO), po usłyszeniu dźwięku budzika; alarm zostanie przerwany, a dźwięk budzika rozlegnie się ponownie po pięciu minutach. Takie działanie będzie powtarzać się po każdorazowym naciśnięciu przycisku SNOOZE/LIGHT (DRZEMKA/ŚWIATŁO). Na wyświetlaczu będzie pulsować symbol „Zz” informujący, że funkcja drzemki jest aktywna.

KORZYSTANIE Z PODŚWIELTENIA

- Aby podświetlić wyświetlacz na pięć sekund podczas korzystania z urządzenia nocą, naciśnąć przycisk SNOOZE/LIGHT (DRZEMKA/ŚWIATŁO).

JAK DBAĆ O ZEGAR

- Zegar można czyścić miękką szmatką lub papierowym ręcznikiem. Do czyszczenia zegara nie używać żrących środków czyszczących ani roztworów środków chemicznych. Utrzymywać zegar w czystości i starać się unikać problemów.

Urządzenie spełnia wymogi punktu 15 przepisów FCC. Urządzenie musi spełniać dwa następujące warunki: (1) jego działanie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi móc funkcjonować w zasięgu działania zakłóceń, również takich, które mogą wywoływać niechciane działania.

UWAGA: Urządzenie poddano odpowiednim badaniom i stwierdzono, że odpowiada wymaganiom (wartościom granicznym) określonym dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z punktem 15 przepisów FCC. Wartości graniczne podano w celu zapewnienia rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może wypromieniowywać fale elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej oraz, w przypadku montażu i eksploatacji urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże nie ma gwarancji, że tego rodzaju zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie jest źródłem zakłóceń w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić włączając i wyłączając urządzenie, użytkownik powinien podjąć próbę ograniczenia zakłóceń wykonując jedną z poniższych czynności:

- zmienić kierunek lub miejsce ustawienia anteny odbiorczej;
- zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączyć urządzenie do wyjścia na innym obwodzie niż odbiornik;
- skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym specjalistą sprzętu RTV w celu uzyskania pomocy.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

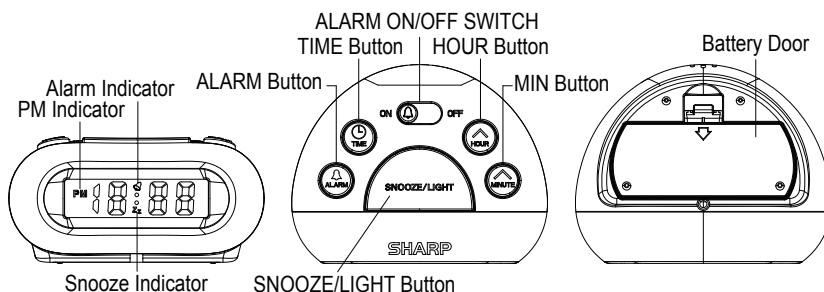
To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścistości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Features:

- LCD display with PM indicator
- Alarm and 5 minute snooze
- Four steps ascending alarm sound
- Soft blue display backlight for night viewing(on demand)
- Requires 2 x AAA batteries (not supplied)

**POWER SUPPLY**

- This clock operates on two “AAA” batteries (not included). Remove the BATTERY DOOR and insert two new “AAA” batteries in the direction of the polarity symbols. Please Make sure the batteries are new and inserted correctly.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc),or rechargeable(ni-cad, ni-mh, etc) batteries.

TO SET THE TIME

- Press and hold the TIME button down to activate time setting.
- While holding down the TIME button, press the HOUR button to advance to the correct hour. The PM indicator will light when the hour is advanced into the PM time.
- While holding down the TIME button, press the MIN button to advance to the correct min.
- Release the TIME button when the correct time is shown on the display

TO SET THE ALARM TIME

- Press and hold the ALARM button down to activate alarm setting
- While holding down the ALARM button, press the HOUR button to

advance to the correct hour. The PM indicator will light when the hour is advanced into the PM time.

- While holding down the ALARM button, press the MIN button to advance to the correct minute.
- Release the ALARM button when the correct alarm time is shown on the display

USING THE ALARM

- Slide the ALARM ON/OFF switch to the ON position. On the front of the clock the alarm indicator will be lit.
- Slide the ALARM ON/OFF switch to the OFF position to deactivate the alarm. The alarm indicator will no longer be visible.

TO USE THE SNOOZE FEATURE

- Press the SNOOZE/LIGHT button after the wake-up alarm sounds will cause the alarm to stop and the alarm will sound again in five minutes. This will repeat each time the SNOOZE/LIGHT button is pressed. The snooze indicator “Zz” will be flash to confirm snooze function is activated.

TO USE THE BACKLIGHT FEATURE

- Press the SNOOZE/LIGHT button to illuminate display backlight five seconds for your night viewing.

CARE OF YOUR CLOCK

- A soft cloth or a paper towel may be used to clean your clock. Do not use any corrosive cleanser or chemical solutions on the clock. Keep the clock clean and try to avoid any problems.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits

for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Correct Disposal of this product.**

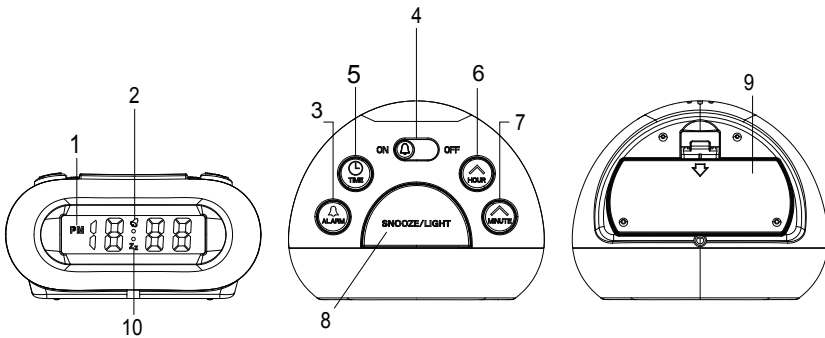
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

Beschreibung:

- LCD-Display, zeigt die Uhrzeit im 12h-Format an (mit Angabe zum Betrieb in Nachmittagsstunden)
- Wecker mit einer fünfminütigen Schlummer-Funktion
- Steigender, vierstufiger Weckton (Alarmsignal)
- Sanfte blaue Hinterleuchtungsfarbe im Nachtsmodus (auf Wunsch)
- 2 AAA Batterien erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten)



1. Anzeige des Nachmittagsbetriebs
2. Wecker-/Alarmsymbol
3. ALARM Taste (Wecker / Alarm)
4. ALARM Schalter an/aus
5. Uhrzeiteinstellungstaste
6. Stundeneinstellungstaste
7. Minuteneinstellungstaste
8. SCHLUMMER/HINTERLEUCHTUNG Taste
9. Abdeckung des Batteriefachs
10. Schlummersymbol

STROMVERSORUNG

- Die Uhr wird mit zwei AAA Batterien betrieben (nicht im Lieferumfang enthalten). Entnehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und setzen Sie zwei neue AAA Batterien entsprechend der Polungskennzeichnungen ein. Sorgen Sie dafür, dass die Batterien neu und richtig eingesetzt sind.
- Verwenden Sie keine alten Batterien zusammen mit neuen.

- Kombinieren Sie nicht unterschiedliche Batterietypen miteinander: alkalische, gewöhnliche (Kohlen-Zink-Batterien) oder Akkus des mehrfachen Gebrauchs (Nickel-Kadmium, Nickel-Metall-Wasserstoff, usw.).

UHRZEITEINSTELLUNG

- Um die Uhrzeiteinstellung zu aktivieren, drücken Sie und halten Sie die TIME (Zeit) Taste gedrückt.
- Um die entsprechende Uhrzeit einzustellen, drücken Sie – während Sie die TIME (Zeit) Taste gedrückt halten - auf die HOUR (Stunde) Taste. Befindet sich die eingestellte Uhrzeit im Bereich zwischen 12–24, dann erscheint im Display das PM-Symbol, das für die Nachmittags-/Abendsstunden steht.
- Um die entsprechende Uhrzeit in Minuten einzustellen, drücken Sie – während Sie die TIME (Zeit) Taste gedrückt halten - auf die MIN (Minuten) Taste.
- Erscheint im Display die entsprechende Uhrzeit, dann lassen Sie die TIME (Zeit) Taste los.

WECKERSTELLEN (ALARMEINSTELLUNG)

- Um die Weckereinstellung (Alarm) zu aktivieren, drücken Sie und halten Sie die ALARM Taste gedrückt.
- Um die entsprechende Uhrzeit einzustellen, drücken Sie – während Sie die ALARM Taste gedrückt halten - auf die HOUR (Stunde) Taste. Befindet sich die eingestellte Uhrzeit im Bereich zwischen 12–24, dann erscheint im Display das PM-Symbol, das für Nachmittags-/Abendstunden steht.
- Um die entsprechende Zeit in Minuten einzustellen, drücken Sie – während Sie die ALARM Taste gedrückt halten - auf die MIN (Minuten) Taste.
- Erscheint im Display die entsprechende Uhrzeit, dann lassen Sie die ALARM Taste los.

BENUTZUNG DES WECKERS (DES ALARMS)

- Schieben Sie den ALARM ON/OFF (ALARM AN/AUS) Schalter auf ON (eingeschaltet). Auf der Vorderseite der Uhr erscheint das Weckersymbol (Alarmsymbol).
- Um den Wecker/Alarm auszuschalten, schieben Sie den Schalter ALARM ON/OFF (ALARM AN/AUS) auf OFF (ausgeschaltet). Das Symbol wird unsichtbar.

NUTZUNG DER SCHLUMMERFUNKTION

- Drücken Sie auf die SNOOZE/LIGHT (SCHLUMMER/LICHT) Taste nach dem Ertönen des Wecksignals; der Alarm wird für fünf Minuten unterbrochen. Der Vorgang tritt nach jedem Drücken der SNOOZE/LIGHT (SCHLUMMER/LICHT) Taste auf. Im Display pulsiert das „Zz“ Symbol, das auf eine aktive Schlummerfunktion hinweist.

BENUTZUNG DER HINTERLEUCHTUNG

- Um das Display beim Gebrauch des Geräts bei Nacht für fünf Sekunden zu hinterleuchten, drücken Sie auf die SNOOZE/LIGHT (SCHLUMMER/LICHT) Taste.

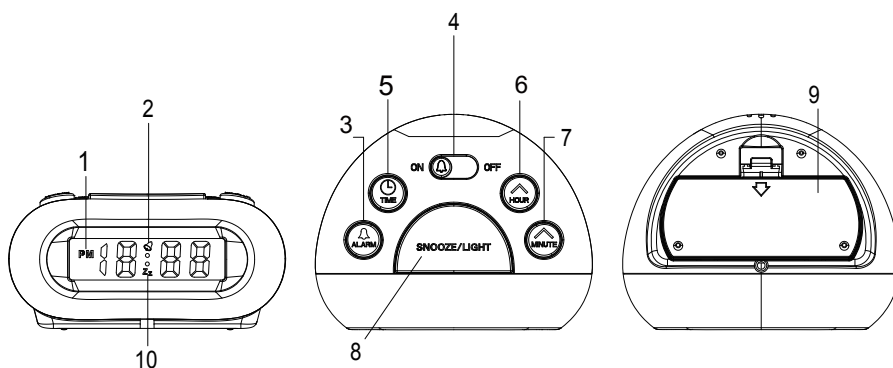
PFLEGE DER UHR

- Die Uhr kann mit einem weichen Tuch oder einem Papiertuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder Lösungen von Reinigungsmitteln zur Reinigung der Uhr. Halten Sie die Uhr sauber und vermeiden Sie Probleme damit.

Das Gerät erfüllt die Anforderungen des Teils 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss Störungen von außen ertragen können. Darunter fallen auch solche Störungen, die zu einer Beeinträchtigung der Funktion führen können.

Características:

- Pantalla LCD para mostrar la hora en formato de 12 horas (con información de horario de tarde).
- Despertador con función siesta de cinco minutos.
- Sonido creciente de despertador (alarma), con cuatro niveles.
- Luz tenue azul, en modo nocturno (a solicitud).
- Requiere 2 pilas AAA (no incluidas en el kit).



1. Indicador de horario de tarde
2. Símbolo de despertador / alarma.
3. Botón ALARMA (despertador / alarma).
4. Conmutador ALARMA conect. / descon.
5. Botón de ajuste de hora
6. Botón de ajuste de horas
7. Botón de ajuste de minutos
8. Botón SIESTA/ILUMINACIÓN
9. Tapa de compartimento de batería Símbolo de siesta

ALIMENTACIÓN

- El reloj necesita dos pilas "AAA" (no incluidas en el conjunto). Desmontar la tapa de compartimento de pilas, colocar dos pilas "AAA" nuevas, orientando los polos según se indica. Asegurarse que las pilas nuevas y se colocar correctamente.

- No utilizar pilas nuevas y viejas.
- No utilizar simultáneamente diferentes tipos de pilas: alcalinas, normales (de carbono y cinc) o pilas recargables (níquel y cadmio o bien, níquel, metal, hidruros, etc.)

AJUSTAR LA HORA

- Para activar la función de ajuste de hora, mantener pulsado el botón TIME (tiempo).
- Para ajustar la hora, mantener pulsado el botón TIME (tiempo) y pulsar el botón HOUR (hora). Para el horario de tarde, desde las 12 hasta 24 horas, en la pantalla aparece el símbolo PM.
- Para ajustar los minutos, mantener pulsado el botón TIME (tiempo) y pulsar el botón MIN (minutos).
- Si en la pantalla aparece la hora correcta, soltar el botón TIME (tiempo).

AJUSTAR DESPERTADOR (ALARMA)

- Para activar la función de ajuste del despertador, mantener pulsado el botón ALARM.
- Para ajustar la hora, mantener pulsado el botón ALARM y pulsar el botón HOUR (hora). Para el horario de tarde, desde las 12 hasta 24 horas, en la pantalla aparece el símbolo PM.
- Para ajustar los minutos, mantener pulsado el botón ALARM y pulsar el botón MIN (minutos).
- Si en la pantalla aparece la hora correcta, soltar el botón ALARM.

USO DEL DESPERTADOR (ALARMA).

- Desplazar el conmutador de ALARM ON/OFF (ALARMA CONECT./DESCON.) a posición ON (conectada). En la pantalla, aparece el símbolo del despertador (alarma).
- Para desconectar el despertador / alarma, desplazar el conmutador ALARM ON/OFF (ALARMA CONECT./DESCON.) a posición OFF (desconectada). El símbolo desaparece.

USO DE FUNCIÓN SIESTA

- Pulsar botón SNOOZE/LIGHT (SIESTA/ILUMINACIÓN), después de oír el despertador, la alarma se apaga y vuelve a sonar, después de cinco minutos. Esta función se repite cada vez que su pulse el botón SNOOZE/LIGHT (SIESTA/ILUMINACIÓN). En la pantalla, aparece el símbolo intermitente "Zz", indicando que la función de siesta está activada.

USO DE FUNCIÓN DE ILUMINACIÓN

- Para iluminar la pantalla durante cinco segundos, especialmente por la noche, pulsar el botón SNOOZE/LIGHT (SIESTA/ILUMINACIÓN).

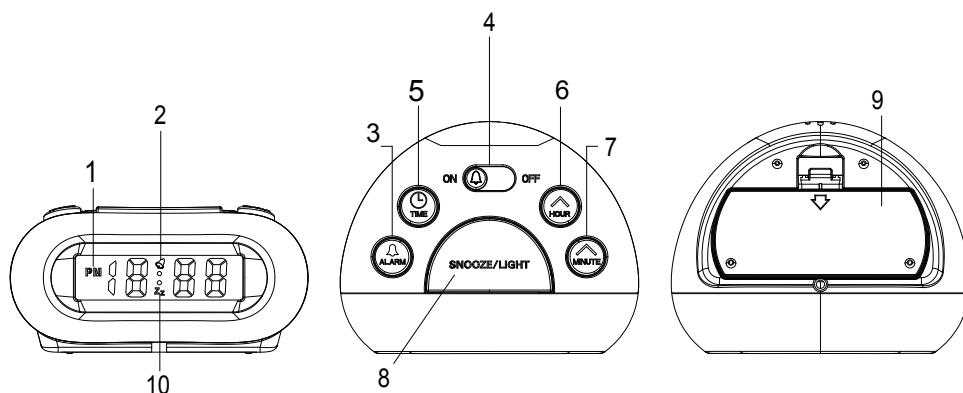
MANTENIMIENTO DEL RELOJ

- Limpiar el reloj con un trapo suave o toallita de papel. No utilizar productos de limpieza corrosivos o soluciones de productos químicos. Mantener el reloj limpio y evitar posibles problemas.

El dispositivo cumple los requisitos del punto 15 de las normas FCC. El dispositivo debe cumplir siguientes requisitos: (1) su funcionamiento no puede generar interferencias nocivas, (2) el dispositivo debe funcionar dentro de alcance de interferencias, incluyendo aquellas, que puedan causar funcionamiento indeseado.

Caratteristiche:

- Schermo LCD che mostra l'orario in formato 12h (con informazioni sul lavoro pomeridiano).
- Sveglia con funzione sonnellino di cinque minuti
- Suono della sveglia a quattro livelli, crescente (sveglia)
- Luce delicata azzurra in modalità notturna (su richiesta).
- Richiede 2 batterie AAA (non sono presenti nel kit)



1. Indicatore di lavoro in modalità pomeridiana
2. Simbolo della sveglia (sveglia)
3. Tasto ALARM (sveglia / suono sveglia)
4. Interruttore ALARM ON / OFF
5. Tasto impostazione orario
6. Tasto impostazione ora
7. Tasto impostazione minuti
8. Tasto SONNELLINO/LUCE
9. Coperchio porta batterie
10. Simbolo Sonnellino

ALIMENTAZIONE

- L'orologio è alimentato con due batterie "AAA" (non sono presenti nel kit). Togliere il coperchio del porta batterie ed inserire due batterie „AAA" seguendo le indicazioni delle frecce. Bisogna assicurarsi che le batterie siano nuove e correttamente inserite.
- Non utilizzare batterie nuove con altre vecchie.
- Non utilizzare contemporaneamente diversi tipi di batterie: alcaline, normali (zinco-carbone) o accumulatori multi-uso (al nichel-cadmio, nichel-idruro di metallo, ecc).

IMPOSTAZIONE ORARIO

- Per attivare l'impostazione dell'ora, premere e tenere premuto TIME (orario).
- Per impostare l'ora corretta bisogna tenere premuto il tasto TIME (orario) e premere il tasto HOUR (ora). Quando l'orario impostato sarà compreso nel campo 12-24, sullo schermo comparirà il simbolo PM per indicare le ore pomeridiane/serali.
- Per impostare l'orario appropriato in minuti bisogna, tenendo premuto il tasto TIME (orario) premere il tasto MIN (minuti).
- Quando sullo schermo compare l'orario appropriato, lasciare il tasto TIME (orario).

IMPOSTAZIONE SVEGLIA (SVEGLIA)

- Per attivare le impostazioni sveglia (sveglia) bisogna premere e tenere premuto il tasto ALARM.
- Per impostare l'orario appropriato bisogna, tenendo premuto il tasto ALARM, premere il tasto HOUR (ora). Quando l'ora impostata sarà compresa nel campo 12-24, sullo schermo comparirà il simbolo PM, che indica le ore pomeridiane/notturne.
- Per impostare l'orario appropriato in minuti bisogna, tenendo premuto il tasto ALARM, premere il tasto MIN (minuti).
- Quando sullo schermo compare l'orario appropriato, lasciare il tasto ALARM.

UTILIZZO DELLA SVEGLIA (SVEGLIA)

- Spostare l'interruttore ALARM ON/OFF (SVEGLIA ON/OFF) in posizione ON (acceso). Nella parte anteriore dell'orologio compare il simbolo della sveglia (sveglia).
- Per spegnere la sveglia/suono della sveglia spostare l'interruttore ALARM ON/OFF (SVEGLIA ON/OFF) in posizione OFF (spento). Il simbolo smette di essere visibile.

UTILIZZO DELLA FUNZIONE SONNELLINO

- Premere il tasto SNOOZE/LIGHT (SONNELLINO/LUCE) dopo avere sentito il suono della sveglia; la sveglia verrà interrotta e il suono si sentirà nuovamente dopo cinque minuti. Questo funzionamento verrà ripetuto dopo ogni pressione del tasto SNOOZE/LIGHT (SONNELLINO/LUCE). Sullo schermo pulserà il simbolo „Zz” che informa sull'attivazione del sonnellino.

UTILIZZO DELL'ILLUMINAZIONE

- Per illuminare lo schermo per cinque secondi durante l'utilizzo del dispositivo di notte, premere il tasto SNOOZE/LIGHT (SONNELLINO/LUCE).

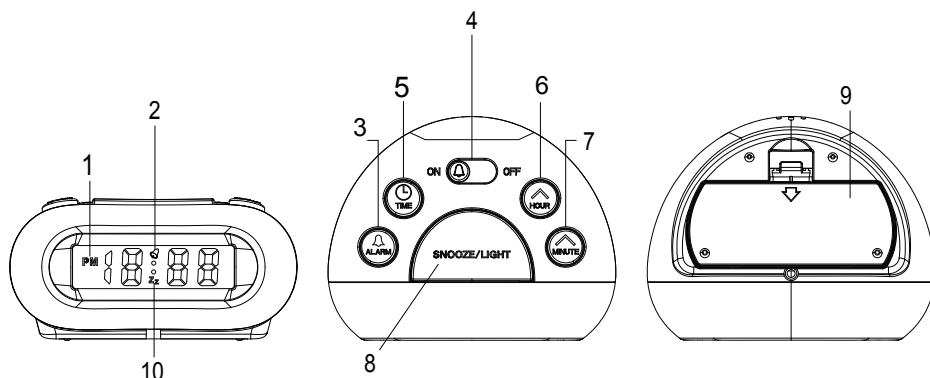
COME AVERE CURA DELL'OROLOGIO

- L'orologio può essere pulito con uno straccetto morbido o con una fazzoletto di carta. Per la pulizia dell'orologio non utilizzare mezzi ruvidi o soluzioni di sostanze chimiche. Mantenere l'orologio pulito e cercare di evitare problemi.

Il dispositivo soddisfa le richieste del punto 15 delle norme FCC. Il dispositivo deve esaudire le due seguenti condizioni: (1) il suo funzionamento non può causare disturbi dannosi e (2) il dispositivo deve poter funzionare all'interno della gamma dei disturbi, compresi quelli che possono causare un funzionamento scorretto.

Charakteristika:

- LCD displej zobrazující čas ve formátu 12h (s informací o práci v rozsahu odpoledních hodin)
- Budík s funkcí pětiminutového dřímání
- Vzestupný, čtyřstupňový zvuk budíku (alarmu)
- Jemná modrá barva podsvícení v nočním režimu (na přání)
- Vyžadovány jsou 2 baterie AAA (nejsou přiloženy)



1. Ukazatel práce v odpoledním režimu
2. Symbol budíku / alarmu
3. Tlačítko ALARM (budík / alarm)
4. Přepínač ALARM zap. / vyp.
5. Tlačítko pro nastavení času
6. Tlačítko pro nastavení hodin
7. Tlačítko pro nastavení minut
8. Tlačítko DŘÍMÁNÍ/PODSVÍCENÍ
9. Kryt komory na baterie
10. Symbol dřímání

NAPÁJENÍ

- Hodiny jsou napájeny dvěma bateriemi „AAA“ (nejsou přiloženy). Sejměte kryt komory na baterie a vložte dvě nové „AAA“ baterie podle vyznačené polarizace. Ujistěte se, že baterie jsou nové a jsou vloženy správně.

- Nepoužívejte nové baterie se starými.
- Nepoužívejte současně různé druhy baterií: alkalické, obvyklé (zinko uhlíkové) nebo akumulátory pro mnohonásobné použití (nikl-kadmiové, nikl-metal hydridové, apod).

NASTAVENÍ ČASU

- Pro aktivaci nastavení času stiskněte a přidržte tlačítko TIME (čas).
- Pro nastavení požadované hodiny, při stisknutí tlačítka TIME (čas) stiskněte tlačítko HOUR (hodina). Pokud bude nastavená hodina v rozmezí 12–24, na displeji se objeví symbol PM označující odpolední/večerní hodiny.
- Pro nastavení požadovaného času v minutách, při stisknutí tlačítka TIME (čas) stiskněte tlačítko MIN (minuty).
- Když se na displeji objeví požadovaný čas, uvolněte tlačítko TIME (čas).

NASTAVENÍ BUDÍKU (ALARMU)

- Pro aktivaci nastavené budíku (alarmu), stiskněte a přidržte tlačítko ALARM.
- Pro nastavení požadované hodiny, při stisknutí tlačítka ALARM stiskněte tlačítko HOUR (hodina). Pokud bude nastavená hodina v rozmezí 12–24, na displeji se objeví symbol PM označující odpolední/večerní hodiny.
- Pro nastavení požadovaného času v minutách, při stisknutí tlačítka ALARM, stiskněte tlačítko MIN (minuty).
- Když se na displeji objeví požadovaný čas, uvolněte tlačítko ALARM.

POUŽÍVÁNÍ BUDÍKU (ALARMU)

- Přesuňte přepínač ALARM ON/OFF (ALARM ZAP./VYP.) do polohy ON (zapnuto). Na přední straně hodin se objeví symbol budíku (alarmu)
- Pro vypnutí budíku/alarmu přesuňte přepínač ALARM ON/OFF (ALARM ZAP./VYP.) do polohy OFF (vypnuto). Symbol budíku zmizí.

POUŽÍVÁNÍ FUNKCE DŘÍMÁNÍ

- Po zaznění zvuku budíku stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT (DŘÍMÁNÍ/SVĚTLO); alarm bude přerušen, a zvuk budíku se opět zapne po pěti minutách. Toto se bude opakovat vždy po stisknutí tlačítka SNOOZE/LIGHT (DŘÍMÁNÍ/SVĚTLO). Na displeji bude blikat symbol „Zz” informující, že funkce dřímání je aktivní.

POUŽÍVÁNÍ PODSVÍCENÍ

- Pro podsvícení displeje na dobu pěti sekund při používání zařízení v noci stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT (DŘÍMÁNÍ/SVĚTLO).

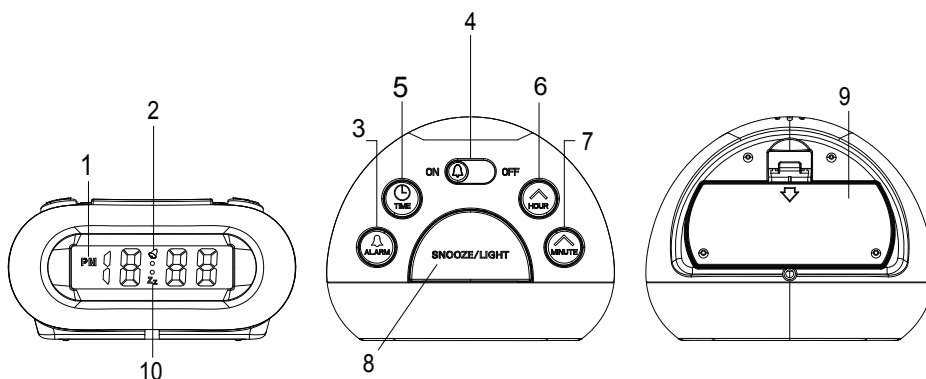
JAK PEČOVAT O HODINY

- Hodiny je možné čistit měkkým hadříkem nebo papírovým ručníkem. K čištění hodin nepoužívejte žíravé čisticí prostředky ani roztoky chemických prostředků. Udržujte hodiny čisté a snažte se vyhýbat problémům.

Toto zařízení splňuje požadavky bodu 15 předpisů FCC. Zařízení musí splňovat dvě následující podmínky: (1) jeho fungování nesmí způsobovat škodlivá narušení a (2) zařízení musí mít možnost fungovat v dosahu působení narušení, rovněž takových, která mohou vyvolávat nechtěné fungování.

Характеристика:

- ЖК-дисплей с показом времени в формате 12ч (с информацией о работе в диапазоне дневного времени)
- Будильник с функцией пятиминутной дремоты
- Нарастающий, четырехступенчатый звук будильника (сигнала)
- Нежный голубой цвет подсвечивает в ночном режиме (по желанию)
- Требуются 2 батарейки AAA (не входят в комплект)



1. Индикатор работы в дневном режиме
2. Символ будильника / сигнала Кнопка
3. СИГНАЛ (будильник/сигнал)
4. Выключатель СИГНАЛ вкл./выкл.
5. Кнопка настройки времени
6. Кнопка настройки часов
7. Кнопка настройки минут
8. Кнопка ДРЕМОТА/ПОДСВЕТКА
9. Крышка отсека для батареек
10. Символ дремоты

ПИТАНИЕ

- Часы работают на двух батарейках „AAA” (не входят в комплект). Снять крышку отсека для батареек вставить две новые батарейки „AAA” в соответствии с обозначенной полярностью. Необходимо убедиться, что батарейки новые и правильно вставлены.

- Не пользоваться новыми батарейками одновременно со старыми.
- Не пользоваться одновременно разными видами батареек: щелочными, обычными (угольно-цинковыми) или аккумуляторами многократного использования (никелькадмиевыми, никель-метан-водородными и т.п.).

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

- Чтобы активировать настройку времени, нажать и удерживать кнопку TIME (время).
- Чтобы настроить нужное время в часах, удерживая нажатой кнопку TIME (время), нажать кнопку HOUR (час). Когда настроенный час будет входить в диапазон 12–24, на дисплее появится символ PM, означающий дневные/вечерние часы.
- Чтобы настроить нужное время в минутах, удерживая нажатой кнопку TIME (время), нажать кнопку MIN (минуты).
- Когда на дисплее появится нужное время, отпустить кнопку TIME (время).

НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА (СИГНАЛА)

- Чтобы активировать настройку будильника (сигнала), нужно нажать и удерживать кнопку ALARM.
- Чтобы настроить нужное время, удерживая кнопку ALARM нажатой, нажать кнопку HOUR (час). Когда настроенный час будет входить в диапазон 12–24, на дисплее появится символ PM, означающий дневные/вечерние часы.
- Чтобы настроить нужное время в минутах, удерживая кнопку ALARM нажатой, нажать кнопку MIN (минуты).
 - Когда на дисплее появится нужное время, отпустить кнопку ALARM.

ПОЛЬЗОВАНИЕ БУДИЛЬНИКОМ (СИГНАЛОМ)

- Переместить выключатель ALARM ON/OFF (СИГНАЛ ВКЛ./ВЫКЛ..) в положение ON (включен). В передней части часов появится значок будильника (сигнала).
- Чтобы выключить будильник/сигнал, переместить выключатель ALARM ON/OFF (СИГНАЛ ВКЛ./ВЫКЛ..) в положение OFF (выключен). Символ „исчезнет“.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЕЙ ДРЕМОТЫ

- Нажать кнопку SNOOZE/LIGHT (ДРЕМОТА/ПОДСВЕТКА), после сигнала будильника; сигнал будет прерван, а звук будильника возобновится через пять минут. Такая работа будет повторяться после каждого нажатия кнопки SNOOZE/LIGHT (ДРЕМОТА/ПОДСВЕТКА). На дисплее будет пульсировать символ „Zz“, означающий активную функцию дремоты.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСВЕТКОЙ

- Чтобы подсветить дисплей на пять секунд во время пользования устройством ночью, нажмите кнопку SNOOZE/LIGHT (ДРЕМОТА/ПОДСВЕТКА).

КАК ЗАБОТИТЬСЯ О ЧАСАХ

- Часы можно чистить мягкой тряпочкой или бумажным полотенцем. Для чистки часов не пользоваться едкими чистящими средствами или растворами химических веществ. Содержать часы в чистоте и стараться избегать неполадок.

Устройство соответствует требованиям пункта 15 правил FCC (Федеральной комиссии связи США). Устройство должно соответствовать следующим двум условиям: (1) его работа не должна вызывать вредных помех, и (2) устройство должно быть способным работать в радиусе действия помех, в том числе, таких, которые могут вызывать нежелательные действия.



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl
Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE